【线装中华国粹】

白话汉书



（汉）班　固◎编著
胡亚军◎译

线装书局

需要全本请访问 www.ertongbook.com

线装中华国粹

白话汉书

（汉）班　固◎编著
胡亚军◎译

全国百佳出版社

图书在版编目（CIP）数据

白话汉书 /（汉）班固编著；胡亚军译 . —南昌：二十一世纪出版社集团，2018.3
（线装中华国粹系列）
ISBN 978-7-5568-3161-6

Ⅰ . ①白… Ⅱ . ①班… ②胡… Ⅲ . ①中国历史—西汉时代—纪传体②《汉书》—译文 Ⅳ . ① K234.104.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 261261 号

白话汉书　（汉）班　固　编著　胡亚军　译

策　　划　张秋林
责任编辑　周向潮　张波虹
出版发行　南昌市子安路 75 号　330009）
.net
出 版 人
经　　销
印　　刷
版　　次　3 月第 1 次印刷
印　　数　5000 册
开　　本　787mm × 1092mm　1/16
印　　张　20.5
字　　数　325 千字
书　　号　ISBN 978-7-5568-3161-6
定　　价　28.00 元

赣版权登字—04—2017—908
如发现印装质量问题，请寄本社图书发行公司调换，服务热线：0791-86524997。

目录

contents

纪

高帝纪上…… 二
高帝纪下…… 二八
高后纪…… 四八
武帝纪…… 五四

传

楚元王传…… 八八
樊郦滕灌傅靳周传…… 一二三
爰盎晁错传…… 一四一
窦田灌韩传…… 一六八
景十三王传…… 一九〇
卫青霍去病传…… 二一〇
张骞李广利传…… 二二七
赵充国辛庆忌传…… 二四〇
萧望之传…… 二六三
冯奉世传…… 二八〇
货殖传…… 二九三
游侠传…… 三〇三

纪

需要全本请访问 www.ertongbook.com

高帝纪上

汉高祖，是沛县丰邑中阳里的人，姓刘。他的母亲曾经在大湖边休息，梦到与一个神仙相遇。当时电闪雷鸣，天色昏暗，他的父亲太公前去探看，就看到一条蛟龙伏在他母亲身上。不久后他母亲就怀孕了，接着就生下了高祖。

高祖这个人，有着高高的鼻梁和隆起的眉骨，胡须很好看，左边大腿有七十二颗黑痣。他宽厚仁德，爱护他人，心胸开阔。平时气量宽宏，不愿意在家从事一般的生产劳动。等到壮年时，他出任官吏，做了泗上亭长，对官衙中的差人小吏们非常轻视。他喜好酒色，经常到王婆、武妈的店里去赊酒喝，时常喝醉了躺在店里，武妈、王婆看到他身上总有些奇怪的东西。高祖每次去买酒畅饮，店家就把酒价抬高几倍。等看到他身上奇怪的东西后，在年终结算时，王婆、武妈这两家店就总是撕掉欠条，免去他的债务。

高祖曾经到咸阳去服徭役，亲眼看到秦始皇后，长叹一口气，说："哎呀，大丈夫就应该像这样啊！"

单父人吕公与沛县的县令交好，为了躲避仇家，跟从县令做了宾客，后来又把家迁到沛县。沛县中的豪杰、官吏听说县令有贵客，都来庆贺。萧何任县衙的属官，负责收礼，他对各位宾客说："礼物不满一千钱的，只能坐在堂下。"高祖任亭长，向来看不起这些小吏，于是在礼单上写"贺钱一万"，实际上没拿一分钱。礼单送进去，吕公看到后非常吃惊，站起来，亲自到门口去迎接。吕公喜好看人的面相，看到高祖的相貌，就十分敬重他，请他坐在上座。萧何说："刘季这个人向来多说大话，很少办成好事。"高祖因为轻视各位宾客，于是就坐在上座，没有谦让。酒席将要结束时，吕公通过眼神暗示高祖留下。酒席结束，高祖留在最后。吕公说："我年少时喜好看人面相，看过的人很多，没有像您这样的面相，希望您能爱惜自己。我有个女儿，愿意许配给你做个打扫房间的小妾。"酒宴后，吕婆生气地对吕公说："你当初常说我的女儿有奇福，要嫁给贵人。沛县县令与你交好，向你求娶，你不肯，为何随便许

配给了刘季？”吕公说：“这不是妇人女子所能明白的。”最终把女儿嫁给了高祖。吕公的女儿就是后来的吕后，生下孝惠帝、鲁元公主。

高祖曾经请假回到田中。吕后和两个孩子住在田舍中，有个老人路过，讨水喝，吕后就给了他一些饭食。老人看了吕后的面相说：“夫人是天下的贵人啊。”吕后让他看两个孩子的面相，老人见到孝惠帝，说：“夫人之所以能尊贵，就是因为这个孩子。”看了鲁元公主的面相，也都是贵人。老人走后，高祖刚从旁边的田舍中过来，吕后把之前的事都说了：“有个客人经过，看了我们母子三人的面相说都是贵人。”高祖问老人的去向，吕后说：“还没有走远。”高祖就去追老人，询问他自己的面相。老人说：“刚才说夫人孩子都是贵人，是因为您啊，您的面相尊贵得不得了。”高祖于是道谢说：“果真像您说的那样，我不敢忘记您的恩德。”等到高祖显贵时，却不知道这个老人的去向了。

高祖做亭长时，就戴竹皮做的帽子，他让捕盗的卒人去薛地为他制作，时常戴着，等到显贵时也还戴着，后来称为“刘氏冠”。

高祖以亭长的身份为沛县押送囚徒到骊山服役，囚徒大多在半路上逃走了。他暗自估摸着等到了骊山囚徒就都逃光了。走到丰西泽中亭时，停下来喝酒，晚上就把押送的囚徒都放了，说：“你们都走吧，我也从这里逃走了！”囚徒中有十几个壮士愿意跟着他。高祖带着酒意，趁夜色从湖泽中的小路逃走，让一个人去前面探路。在前面探路的人回报说：“前面有条大蛇挡在路中间，还是回去好。”高祖带着醉意，说：“壮士前行，有什么好怕的！”于是就往前走，拔出剑斩了大蛇。大蛇分为两截，道路就通了。走了几里路，高祖喝醉了犯困就躺下睡觉。后面的人赶到大蛇所在的地方，看到有个老妇人在夜间啼哭。有人问老妇人为何啼哭，老妇人说：“有人杀了我的儿子。”这人问：“你的儿子为什么被杀？”老妇人说：“我的儿子是白帝之子，变化成蛇挡在路上，现在被赤帝的儿子斩杀了，所以痛哭。”人们以为老妇人说的假话，想让她吃点苦头，老妇人却忽然不见了。后面的人赶到了，高祖就醒了过来。他们把刚才的事情告诉高祖，高祖心中暗自高兴，十分得意。跟从他的人越来越敬畏他。

秦始皇曾说“东南有天子的云气”，于是去东边游历来镇压它。高祖隐藏在芒砀山泽中，吕后和别人一起去寻找，总能找到。高祖觉得很奇怪，询问吕后，吕后说：“你所在的地方上面时常有层云气，所以跟着云气走总能找到你。”高祖听了又很高兴。沛县中的子弟们有的也听到了这

种传闻，大多想依附他。

秦二世元年秋季七月，陈涉在蕲县起义。到了陈地，陈涉就自立为楚王，派遣武臣、张耳、陈余去掠夺赵地。八月，武臣自立为赵王。很多郡县杀了主管官吏来响应陈涉。九月，沛县县令想率领沛县百姓响应陈涉。属官萧何、曹参说："您是秦国的官吏，现在想要背叛秦国，率领沛县的子弟起义，恐怕有人会不听从。希望您能召回逃亡在外的人，这样可以得到几百人，依靠他们胁迫众人，众人就不敢不听从了。"于是县令让樊哙召回高祖。当时高祖率领的已经有几百人了。

当樊哙跟着高祖前来时，沛县的县令反悔了，害怕高祖生出变故，就关闭城门固守，想要杀了萧何、曹参。萧何、曹参很害怕，就越过城墙去寻求高祖的保护。高祖写了份帛书射到城墙上，对沛县的父老乡亲说："天下人都被秦国坑害很久了。现在各位父老乡亲虽然为沛县县令守城，但是诸侯们在各地起义，就要来杀光沛县的人了。沛县的人今天一起杀了县令，选择可以立为首领的人来拥立他，从而响应各地诸侯，这样就能保全家族性命了。不这样做，父子都会被杀光，是没有意义的。"于是父老们就率领子弟一同杀了沛县县令，打开城门迎接高祖，想让他做沛县县令。高祖说："天下正骚乱不安，诸侯们在各地起义，现在设立的首领如果不合适，就会一败涂地。我不敢怜惜自己的性命，只是担心能力浅薄，不能保全父老子弟。这是件大事，希望再选择一位能够胜任的人。"萧何、曹参都是文官，担心自己的性命，害怕大事不能成功，以后被秦国诛灭全族，就竭力推举高祖。各位父老都说："平日里时常听说刘季与众不同，应当是个贵人，况且我们占卜过，没有比刘季做首领更吉利的了。"高祖推让了几次，众人不肯答应，高祖就被拥立为沛公。在沛县府衙祭祀黄帝、蚩尤，并用牲畜鲜血祭战鼓。旗帜都为红色，这是由于之前所杀的蛇是白帝之子，而杀蛇的人是赤帝之子。于是年轻豪爽的小吏如萧何、曹参、樊哙等都替高祖招收沛县子弟，得到了三千多人。

同月，项梁和兄长的儿子项羽在吴地起兵。田儋和堂弟田荣、田横在齐地起兵，自立为齐王。韩广自立为燕王。魏咎自立为魏王。陈涉的部将周章从西面攻入函谷关，到达戏水，秦国将领章邯抵挡并攻破了他。

秦二世二年十月，沛公攻下了胡陵、方与，回师固守丰邑。秦国的泗川御史平率领军队围攻丰邑。第二天，沛公发兵与秦军交战，打败了他们。命令雍齿驻守丰邑。十一月，沛公领兵到达薛地。秦国的泗川守

壮在薛地被击败，逃到戚县，沛公的左司马抓到并杀了他。沛公率军回亢父，到达方与。赵王武臣被他的将领所杀。十二月，楚王陈涉被他的车夫庄贾所杀。魏人周市攻下丰、沛一带的土地，派人对雍齿说："丰地，是以前魏国的都城梁的迁徙之地。现在魏国的土地已经平定的有几十个城池，雍齿你现在如果投降魏国，魏国就会封你雍齿为侯驻守丰地；如果不投降，我们将要血洗丰地。"雍齿向来不想归属沛公，等到魏国招降他时，就归顺魏国并替魏国驻守丰地。沛公攻打丰地，不能攻下。沛公回到沛县，怨恨雍齿和丰地的子弟们背叛他。

秦二世三年正月，张耳等人立赵国的后人赵歇为赵王。东阳的甯君、秦嘉立景驹为楚王，驻守在留县。沛公去投靠景驹，在半路遇到张良，就和他一起去拜见景驹，请求出兵去攻打丰地。当时章邯在攻打陈县，别将司马夷率领军队向北边去平定楚地，血洗了相县，然后到达砀县。东阳的甯君、沛公率军向西，和司马在萧县西部交战，没有获胜，收兵回到留县聚集。二月，攻打砀县，三天就攻下了。收编砀县的士兵，得到六千人，与原来的军队合在一起总共有九千人。三月，攻下邑县，获得胜利。回师攻打丰地，没有攻取。四月，项梁攻打并杀死了景驹、秦嘉，驻扎在薛县，沛公去拜见他。项梁为沛公增加了五千士兵，十个五大夫将领。沛公回来，领兵去攻打丰地，获得胜利。雍齿逃到魏国。五月，项羽攻下襄城后回师。项梁把别将全部召回。

六月，沛公到达薛县，和项梁一同拥立楚怀王的孙子心为楚怀王。章邯攻破临济，杀死了魏王咎、齐王田儋。七月，连下大雨。沛公去攻打亢父。章邯把田荣围困在东阿。沛公和项梁一同去援救田荣，在东阿大败章邯。田荣回师，沛公、项羽追赶秦国的败军，追到城阳县，攻下并血洗了城阳。军队驻扎在濮阳东部，再次与章邯交战，又打败了他。

章邯重整军队，驻守濮阳，引水环绕城池固守。沛公、项羽就去攻打定陶。八月，田荣立田儋的儿子田市为齐王。定陶没攻下，沛公与项羽向西夺取土地，到达雍丘，与秦军交战，大败他们，斩杀三川的郡守李由。回师攻打外黄，外黄没能攻下。

项梁再次打败秦军，脸上露出骄傲的神色。宋义进谏，项梁没有听从。秦国增加了章邯的兵力。九月，章邯在夜间率军衔枚袭击项梁驻守的定陶，大败项军，杀了项梁。当时阴雨连绵，一直从七月下到九月。沛公、项羽正在攻打陈留，听说项梁被杀，士兵们都感到惊恐，于是与

将军吕臣领兵向东，把楚怀王从盱台迁都到彭城。吕臣在彭城东部驻军，项羽在彭城西部驻军，沛公在砀县驻军。魏咎的弟弟魏豹自立为魏王。闰九月，楚怀王合并吕臣、项羽的军队归自己率领。任命沛公为砀郡长，封武安侯，率领砀郡的军队。任命项羽为鲁公，封长安侯。任命吕臣为司徒，他的父亲吕青为令尹。

章邯攻破项梁后，认为楚地的军队不值得忧虑，就渡过黄河向北攻打赵王歇，大败赵王。赵王歇退守巨鹿城，秦将王离包围巨鹿。赵王歇屡次请求救援，楚怀王就任命宋义为上将，项羽为次将，范增为末将，到北边去援救赵王歇。

当初，楚怀王与各位将领约定，先进入并平定关中的人就封为王。在这个时候，秦兵强大，经常乘胜追逐败军，各位将领没有把先入关当作有利的事。只有项羽怨恨秦军攻破项梁，非常激愤，希望与沛公一同向西攻入关中。楚怀王手下的各位老将都说："项羽为人彪悍、残忍好杀，曾经攻下襄城，襄城没留一个活口，所过之地没有不残害灭绝的。况且楚军多次进攻，以前陈王、项梁都失败了，不如另外派遣年长有德的人秉持道义向西行进，晓谕秦地的父老。秦地的父老受到秦国暴政的残害已经很久了，现在如果真的能派遣年长有德的人前往，不要侵害暴虐他们，那就应该可以攻下了。不能派遣项羽，只有沛公向来是宽大有德的长者。"最终没有允许项羽西进，而派遣沛公向西收取陈王、项梁的散亡士卒。沛公就取道砀县到城阳与杠里，进攻秦军的营垒，打败了两处秦军。

秦二世三年十月，齐将田都背叛田荣，率军帮助项羽相救赵王歇。沛公在成武攻破东郡尉。十一月，项羽杀了宋义，兼并宋军后渡过黄河，自立为上将军，宋义的各位将领黥布等人都归属他。十二月，沛公率军到达栗县，遇见刚武侯，收编了他的军队四千多人，与自己的军队合并，和魏将皇欣、武满的军队一同攻打秦军，取得胜利。原齐王建的孙子田安攻下济北，跟从项羽去援救赵王歇。项羽在巨鹿城下大败秦军，虏获王离，章邯逃走了。

二月，沛公从砀县北部攻打昌邑，遇到彭越。彭越帮助沛公攻打昌邑，没有攻下。沛公向西经过高阳，郦食其是高阳里的门卒，说："经过这里的各位将领有很多，我看沛公的度量很大。"于是就去求见沛公。沛公正坐在床上，让两个女子洗脚。郦食其没有叩拜，做了个长揖说："您

如果一定要诛灭无道的秦国，那就不应该坐着接见长者。”于是沛公站起来，提起衣服道歉，请郦食其坐在上位。骊食其劝说沛公袭击陈留。沛公任命郦食其为广野君，让他的弟弟骊商为将军，率领陈留的士兵。三月，沛公攻打开封，没有攻下。向西与秦将杨熊在白马会战，又在曲遇东部交战，大败秦军。杨熊逃到荥阳，秦二世派遣使者斩杀杨熊示众。四月，沛公向南攻打颍川，血洗了颍川城。通过张良的帮助就攻取了韩地。

当时赵国的别将司马卬正要渡过黄河进入关中，沛公就向北攻打平阴，截断了黄河渡口。向南在雒阳东部与秦军交战，沛公的军队没有获胜，从辕辕转移到阳城，收集军中的战马。六月，沛公与南阳郡守齮在犨县东部交战，大败秦军。夺取南阳郡，南阳郡守逃跑，退守宛城。沛公领兵经过宛城向西进军。张良劝谏说：“沛公您虽然急着想进入关中，但是还有很多秦军，又据险固守。如果不攻下宛城，宛城从后面袭击，强大的秦军在前面防守，这是危险的道路。”于是沛公就在夜间领兵从别的道路返回，放倒旗帜，接近天亮时，把宛城围困了三层。南阳郡守想要自杀，他的舍人陈恢说：“还没到死的时候。”于是就越过城墙去拜见沛公，说：“我听闻您约定先入咸阳的人能称王，现在您留军攻打宛城。宛城的郡县有连城几十座，那里的官民都自认为投降一定会死，所以都登上城池坚守。现在您整天只是攻打，死伤的士兵必定很多；如果领兵向西去，宛城必定跟着您追打。您向前就失去先入咸阳就称王的约定，后面有强大的宛城为患。为了替您考虑，您不如与宛城约定投降，封赏郡守，让他守卫宛城，您领着他的士兵一同往西行进。这样，还没攻下的各座城池，听闻消息就会争着开门来等待您的到来，您通行就没有牵累了。”沛公说：“好。”七月，南阳郡守齮投降，沛公封他为殷侯，并封赏陈恢一千户。领兵向西，没有攻不克的。到达丹水，高武侯鳃、襄侯王陵投降。回师攻打胡阳，遇到番君别将梅鋗，与他一同攻打析、郦，两城都投降。沛公所经过的地方不得掳掠，秦民很高兴。沛公派遣魏人甯昌出使秦国。同月，章邯率领全军投降项羽，项羽封他为雍王。瑕丘申阳攻下河南。

八月，沛公攻打武关，进入秦地。秦国宰相赵高很惊恐，就杀了秦二世，派人来见沛公，想约定平分关中地区各自称王，沛公没有答应。九月，赵高立秦二世兄长的儿子子婴为秦王。子婴诛杀了赵高，派遣将

需要全本请访问 www.ertongbook.com

领率军据守峣关。沛公想去攻打，张良说："秦兵还很强大，不能轻视。希望能先派人在山上多插些旗帜当作疑兵，再派郦食其、陆贾去说服秦将，用利益引诱他们。"秦将果然想要讲和，沛公打算同意。张良说："这只是秦军的将领要反叛，恐怕他们的士兵不服从，不如趁着他们松懈时袭击。"沛公率军绕道峣关，翻越贾山，去袭击秦军，在蓝田南部大败秦军。于是就到了蓝田，又在北部交战，秦军大败。

汉元年冬季十月，五星聚集在东井星区。沛公到达霸上。秦王子婴乘着素车白马，颈上系着绶带，封藏皇帝玺、符和节，在枳道旁投降。众将中有人说杀了秦王，沛公说："最初楚怀王派遣我入关，本来就是因为我能宽容，况且他已经归顺投降，杀了是不祥的。"于是就把子婴交给下属官吏。沛公就向西进入咸阳，想留在秦宫休息，樊哙、张良劝谏，就封好秦国的重宝财物府库，回军驻守霸上。萧何把秦国丞相府的图籍文书都收集起来。十一月，召集各县的豪杰说："父老们受到秦国严苛的法度侵害已经很久了，诽谤中伤的人被灭族，两人相对私语的被斩首示众。我与诸侯们约定，先入关中的人称王，我应当在关中称王。现在与父老们约定三章法度：杀人的要处死，伤人及偷盗的要治罪。其余的秦法全部都废除。官吏民众都按照原来的情况。我来这里的目的，是为父老们除害，不是为了侵犯施暴，不要害怕！况且我之所以在霸上驻军，是为了等待诸侯们到来一同履行约定罢了。"接着就派人和秦国官吏去县、乡、邑巡视晓谕。秦民非常高兴，争相拿着牛、羊、酒食进献给军士享用。沛公推让不肯接受，说："仓库中的粮食有很多，不想让民众花费。"百姓更加高兴了，就怕沛公不做秦王。

有人劝沛公说："秦国的财富是天下的十倍，地形险要强固。现在听说章邯投降了项羽，项羽封给他雍王的称号，在关中称王。如果他们来了，沛公恐怕不能拥有秦国。可以赶快派人驻守函谷关，不要让诸侯的军队进入，逐渐征调关中的军队来加强自己的兵力，抗拒他们。"沛公认同他的计谋，听从了。十二月，项羽果然率领诸侯的军队想要向西进入关中，函谷关的大门紧闭。听说沛公已经平定关中，项羽非常生气，就派黥布等人攻破函谷关，于是到达戏下。沛公的左司马曹无伤听说项羽发怒，想要去攻打沛公，就派人对项羽说："沛公想要在关中称王，任命子婴为宰相，占了全部的珍宝。"想因此求得项羽的封赏。亚父范增劝说项羽道："沛公在山东时，贪财好色。如今听说他入关，没有索取珍宝，

没有临幸妇女，这表明他的志向不小。我派人去看他的云气，云气都成龙形，有五彩之色，这是天子的云气。赶紧去攻打他，不要失误。”于是项羽犒赏士兵，第二天交战。这时，项羽的军队有四十万，号称百万。沛公的军队有十万，号称二十万，实力不能抵挡项羽。恰好项羽的叔父左尹项伯素来与张良交好，他夜间骑马来见张良，把实情全部告诉了张良，想要和他一同离开，不要和沛公一同去死。张良说：“我替韩王来送沛公，不能不告诉他，逃走是没有道义的。”于是就与项伯一起去见沛公。沛公与项伯约定为婚姻亲家，说：“我进入关中，不敢拿取分毫的财物，登记好官民的户籍，封存了府库，等待项羽将军。之所以守卫函谷关，是为了防备其他的盗贼。我日夜盼望将军到来，哪里敢反叛呢！希望项伯能对项羽说明我不敢违背将军的恩德。”项伯答应了，当夜就又返回，并告诫沛公说：“明天早上一定要早点亲自来道歉。”项伯回去，把沛公的话全部告诉了项羽，并趁机说：“沛公不先攻破关中的军队，您怎么能进入呢？况且别人有大功劳，攻打他是不吉利的，不如趁机善待他。”项羽答应了。

沛公第二天一早带着一百多个骑兵去鸿门拜见项羽，谢罪说：“我与将军合力攻打秦国，将军在黄河北部交战，我在黄河南部交战，没想到自己先进入关中，能够攻破秦国，与将军再相见。现在有小人中伤我，让将军和我有了嫌隙。”项羽说：“这是沛公的左司马曹咎伤说的，不是这样的话，我怎么会做到这个地步？”项羽于是留下沛公饮宴。范增几次用眼神暗示项羽击杀沛公，项羽没有回应。范增起来，出去对项庄说：“君王为人不够狠心，你进去舞剑，趁机袭击沛公，杀了他。不这样做，你们这些人就要被他俘虏了。”项庄进去祝贺。祝贺完毕后，说：“军中没有什么可娱乐的，请让我舞剑吧。”于是拔剑起舞。项伯也起来舞剑，常常用身体掩护沛公。樊哙听闻事态紧急，径直闯入，非常愤怒。项羽欣赏樊哙勇武，赏赐给他酒。樊哙就用言语责备项羽。过了一会儿，沛公起来去上厕所，招樊哙出去，把同来的车马随从留下，独自骑马，樊哙、靳强、滕公、纪成步行，从小路逃到自己的军中，让张良留下向项羽谢罪。项羽问：“沛公在哪里？”张良说：“他听闻将军有意责罚他的罪过，脱身走了，从小路回到军中，特意让我献上玉璧请罪。”项羽接受了玉璧。张良又献上玉斗给范增。范增发怒，撞碎了玉斗，起身说：“我们这些人不久就要被沛公俘虏了！”

沛公回来几日后，项羽带兵向西血洗咸阳，杀了秦国的降王子婴，烧毁秦国的宫室，所到之处全部毁灭，秦民非常失望。项羽派人回去报告楚怀王，楚怀王说："按照当时的约定。"项羽怨恨楚怀王当初不肯让自己与沛公一同向西入关，而是让他去北边援救赵王，以至于自己不能实现先入关中就为王的天下之约，于是说："楚怀王，是我项家所立的，没有功劳可以自夸，凭什么能够擅自主持盟约！本来平定天下的，是各位将领和项籍。"春季正月，项羽表面上尊称楚怀王为义帝，实际上却不听从他的命令。

二月，项羽自立为西楚霸王，管辖梁、楚地区九个郡，定都彭城。背弃约定，改立沛公为汉王，管辖巴、蜀、汉中地区四十一个县，定都南郑。把关中分成三部分，封秦国的三位降将为王：立章邯为雍王，定都废丘；司马欣为塞王，定都栎阳；董翳为翟王，定都高奴。立楚国将领瑕丘申阳为河南王，定都洛阳。立赵国将领司马卬为殷王，定都朝歌。立当阳君英布为九江王，定都六县。立楚怀王的柱国共敖为临江王，定都江陵。立番君吴芮为衡山王，定都邾。立前齐王田建的孙子田安为济北王。迁魏王豹为西魏王，定都平阳。迁燕王韩广为辽东王。立燕国将领臧荼为燕王，定都蓟。迁齐王田市为胶东王。立齐国将领田都为齐王，定都临菑。迁赵王歇为代王。立赵国宰相张耳为常山王。汉王怨恨项羽背弃盟约，想要攻打他，丞相萧何劝谏，于是才停止。

夏季四月，诸侯们离开戏下，各自回到自己的国家。项羽派三万士兵跟从汉王，楚国人、诸侯国人仰慕汉王而跟从他的有几万人，从杜县向南进入蚀中。张良辞别汉王回到韩地，汉王送他到褒中，他于是劝说汉王烧断栈道，来防备诸侯们派兵偷袭，也能向项羽表明自己没有东进的意图。

汉王到了南郑后，各位将领及士兵都唱歌想要东归故乡，很多人在半路逃回。韩信担任治粟都尉，也逃走了。萧何把他追回来，于是推荐给汉王，说："您一定想要争夺天下，那除了韩信，就再没有可以和他谋划的人了。"于是汉王斋戒设坛场，拜韩信为大将军，询问他争夺天下的计策。韩信回答说："项羽背弃盟约而让君王您在南郑称王，这是贬谪。您的士兵官员都是山东人，日夜盼望着回去，及时地运用这种锐气，就可以成就大功。等到天下已经平定，民众都安宁下来，就不能再利用了。不如决定策略向东进军。"于是又陈述了项羽可以图谋、三秦地区可以占

韬的计策。汉王非常高兴，就听从韩信的策略，部署各位将领。留下萧何征收巴、蜀地区的租税，提供军队粮食。

五月，汉王领兵从故道出去袭击雍国。雍王章邯在陈仓迎击汉王，雍军大败，向后撤退；在好畤交战，雍军又大败，逃到废丘。汉王于是平定了雍地。向东进入咸阳，领兵把雍王围困在废丘，并派遣诸将攻掠土地。

田荣听说项羽把齐王田市迁到胶东而立田都为齐王，非常生气，率领齐兵迎击田都。田都逃跑投降楚国。六月，田荣杀了田市，自立为齐王。当时彭越在巨野，有一万多士兵，没有归属。田荣赐予彭越将军印，于是让他在梁地反叛项羽。彭越击杀济北王田安，田荣就吞并了三齐的土地。燕王韩广也不肯迁徙到辽东。秋季八月，臧荼杀了韩广，吞并了他的土地。塞王司马欣、翟王董翳都投降了汉王。

当初，项梁立韩国的后人公子成为韩王，张良担任韩国的司徒。项羽因为张良跟从汉王，韩王成又没有功绩，所以不让韩王回到自己的国家，带着他一起到了彭城，杀了他。等到听说汉王吞并关中地区，而齐、梁都背叛了自己，项羽非常愤怒，就让从前吴县的县令郑昌为韩王，抵抗汉王。让萧公角攻打彭越，彭越大败萧公角的军队。当时张良巡行韩地，送信给项羽说："汉王想要夺取关中，只要实现了盟约就会停止，不敢再往东进军了。"项羽因此没有向西进军的想法，反而向北去攻打齐国。

九月，汉王派遣将军薛欧、王吸出武关，联合王陵的军队，从南阳到沛县去迎接太公、吕后。项羽听说后，发兵在阳夏阻挡汉军，让汉军不能前进。

汉二年冬季十月，项羽派九江王英布在郴县杀了义帝。陈余也怨恨项羽唯独没有给他封王，从田荣那里借兵，去攻打常山王张耳。张耳战败逃亡，投降了汉王，汉王礼遇他。陈余迎代王歇回到赵地，代王歇立陈余为代王。张良从韩地暗中回到汉王身边，汉王封他为成信侯。

汉王到达陕县，安抚关外的父老们。河南王申阳投降汉王，汉王设立了河南郡。派韩太尉韩信攻打韩地，韩王郑昌投降。十一月，立韩太尉韩信为韩王。汉王回到汉中，定都栎阳，派各位将领攻掠各地，攻克陇西。汉王下令率领一万人或一个郡来投降的，封为万户侯。整修黄河上的要塞。以前秦国的皇家园林池塘，让民众可以去耕种。

春季正月，项羽在城阳攻打田荣，田荣战败逃到平原，平原的百姓杀了他。齐人都投降楚国，楚军烧了他们的城郭，齐人又反叛了楚国。汉王的各位将领攻克了北地郡，俘虏了雍王的弟弟章平。赦免罪人。二月癸未日，汉王命令百姓废除秦国的社稷坛，设立汉的社稷坛。施与恩德，赏赐百姓爵位；蜀、汉的百姓供给军需非常劳苦，免去他们两年的租税；关中从军的士兵，免除家中一岁的赋税；凡是五十岁以上的、有好的品行、能率领众人做善事的人，设置为三老，每乡选一人；选择乡三老中的一人为县三老，与县令、丞、尉一同商量政事，免除他的徭役和戍役。每年十月赐给三老酒肉。

三月，汉王从临晋渡过黄河。魏王豹投降，领兵跟随汉王。攻克河内，俘虏了殷王司马卬，设置河内郡。汉王到达修武县，陈平从楚国逃亡来投降。汉王与陈平交谈，很欣赏他，就让他担任参乘，监视各位将领。汉王向南渡过平阴津，到达洛阳，新城的三老董公拦住汉王劝说道："我听说'顺从德行的人昌盛，违逆德行的人灭亡''出兵没有名义，大事就不会成功'。所以说：'表明对方是逆贼，敌人才能降服。'项羽为人无道，流放并杀死他的君主，是天下的逆贼。仁爱不靠勇武，正义不靠暴力，您的三军众人为义帝穿丧服，来告谕各诸侯，因此向东攻伐，这样四海之内的人就没有不仰慕您的仁德。这是像三王一样的义举啊。"汉王说："很好。没有夫子就听不到这些话。"于是汉王为义帝发丧，袒露左臂大哭，哀伤地大祭三日。派出使者晓谕各位诸侯说："天下共同拥立义帝，面朝北方臣服侍奉他。现在项羽把义帝流放到江南并杀了他，这是大逆不道的！我亲自为义帝发丧，士兵都穿白色的丧服。征发关中的全部兵力，收编三河地区的将士，向南顺着汉水、长江而下，希望能随着各诸侯王去攻打楚国杀害义帝的人。"

夏季四月，田荣的弟弟田横收编几万人；立田荣的儿子田广为齐王。项羽虽然听说汉王东进，但他已经发兵去攻打齐国，于是想攻破齐国后再去攻打汉王，汉王因此能够胁迫五位诸侯一起出兵向东去讨伐楚国。到了外黄，彭越率领三万人归顺汉王。汉王拜彭越为魏国的相国，让他平定梁地。汉王于是进入彭城，收缴了项羽的美人、财物，举行庆贺的酒宴。项羽听说后，派他的将领攻打齐国，而自己率领三万精兵从鲁地经过胡陵，到达萧县，清晨就攻打汉军，在彭城灵璧东部的睢水上交战，大败汉军，杀了很多汉军士卒，睢水因此而堵塞不流。项羽把汉王的军

队围了三层。大风从西北方向刮来，折断树木，掀起房屋，飞沙走石，白天变得如同黑夜，楚军大乱，而汉王得以趁乱带着几十个骑兵逃走。经过沛县，汉王派人去寻找自己的家人，但全家也已经逃亡，不能找到。汉王在路上遇到孝惠帝、鲁元公主，用车载着他们一起逃。楚国的骑兵追赶汉王，汉王着急，把两个孩子推下马车。滕公夏侯婴下车把孩子带上车，最后才脱险。审食其跟随太公和吕后从小路逃走，反而遇到了楚军，项羽总是把他们安置在军中当作人质。诸侯看到汉王失败，都逃走了。塞王司马欣、翟王董翳投降了楚国，殷王司马卬死去。

吕后的兄长周吕侯率军驻扎在下邑县，汉王去投奔他。此后，汉王逐渐收编了一些士兵，在砀县驻军。

汉王向西经过梁地，到达虞县，对来求见的随何说："先生您能说服九江王英布让他举兵反叛楚国，项羽必定会留下来攻打英布。如果能够停留几个月，我必定能夺取天下了。"随何去说服英布，果然让英布背叛了楚国。

五月，汉王在荥阳集结军队，萧何征发关中老弱及未成年的人都到军中报到。韩信也收编兵力与汉王会合，汉王的军力又大振。与楚国在荥阳南边的京、索地区交战，打败了楚军。汉军修筑甬道连通黄河，从而取得敖仓的粮食。魏王魏豹请求回家探视双亲的疾病。一回到国内就切断黄河渡口，反叛汉王而投降楚国。

六月，汉王回到栎阳。壬午日，设立太子，赦免罪人。让在关中的诸侯国人都聚集在栎阳担任卫士。引水淹没废丘，废丘投降，章邯自杀。雍地得到平定，有八十多个县，设置河上、渭南、中地、陇西、上郡。命令祠官祭祀天地、四方、上帝、山川，按照季节祭祀。派遣关中士兵守卫边塞。关中发生大饥荒，一斛米卖一万钱，出现了人吃人的情况。汉王让百姓去蜀、汉地区谋生。

秋季八月，汉王到达荥阳，对郦食其说："你去婉言劝说魏王魏豹，能够劝说成功，就把魏地的一万户封给先生。"郦食其去劝说，魏豹不肯听从。汉王任命韩信为左丞相，与曹参、灌婴一同去攻打魏国。郦食其回来，汉王问："魏国的大将是谁？"郦食其回答说："是柏直。"汉王说："这个人乳臭未干，不能抵挡韩信。骑兵的将领是谁？"郦食其说："是冯敬。"汉王说："这是秦将冯无择的儿子，虽然贤能，但不能抵挡灌婴。步卒的将领是谁？"郦食其说："是项它。"汉王说："他不能抵挡曹参。

需要全本请访问 www.ertongbook.com